

# NÉPI EGYSÉG

Sepsiszentgyörgy lakossága az ARLUS rendezésében vasárnap d. e. 11 órakor ünnepli meg a moziateremben a Vörös Hadsereg 29-ik évfordulóját.

## 29 éves a Vörös Hadsereg

Ezerkilencszázötvennyolc elején nagy veszedelemben volt a Nagy Októberi forradalom. A cári Oroszország zsarnokai még egy utolsó kísérletet tettek, hogy a rabláncait lerázó népre újból rákaphassák a szolgaság bilincseit. Nagyszerűen felszerelt fehér hadseregeket szerveztek a legtapasztaltabb tábornokok vezetésével, idegen hadseregeket hívtak az országba, hogy visszaállítsák azt a rendet, ahol a dolgozónak nincs szava, ahol a munkást és földművest kénye-kedvére fosztogathatták az ország urai.

A felszabadult nép azonban nem kívánta vissza a régi rabzsolgaságot. A fiatal szovjetkormány Lenin és Sztralin vezetése alatt szabadságharcra hívta fel a népet.

A német csapatok már Leningrádot fenyegették, mikor a gyári územek vörös őrsége köré felsorakozott az elnyomott, kizsákmányolt munkások és földművesek tömege. Ebben, rongyosan, hiányos fegyverzetű álltak szembe a nagy gyakorlattal rendelkező, kitűnően felszerelt német hadsereggel. És győztek. Így született meg a Vörös Hadsereg, amely 1918 február 23-án Pskovnál és Narvánál tönkreverte a németeket.

Az ezután következő véres polgárháborúban edződött meg az a hadsereg, amely a népek testvériségért, szabadságáért és a dolgozók jövőjéért harcolt. Ebben a hadseregben nem kellett behívóparancs. Önként ment mindenki, aki a szabadságra szomjazott. Nem ismerték a bortal csínált fegyelmet. A szabadságvágy és hazaszeretet erősebbnek bizonyult a kényszerfegyelemnél. Ha nem volt fegyverük, az ellenségtől vették el. A világ reakciói sokáig nem tudták megérteni, hogy az ők kitűnően fegyverkezett, felszerelt hadseregeik miért szenvedik a legesúlyosabb vereségeket a hiányosan felszerelt, sokszor éhez és látszólag szerveetlen néphadseregektől. Nem tudták, hogy van egy fegyver, amit az ő gyáraikban nem lehet előállítani: a szellem.

Ez a szellem győzött akkor, amikor 1941 nyarán a fasiszta hordák aljas orvátmadást intéztek a szabad, békészerető népek ellen. Az ellenség akkor is a fegyverek számát vette tekintetbe. Nem gondolt arra, hogy a Vörös Hadsereg az igazság, a népek közötti testvériség, a haladás eszméjétől átitatott sereg, amely egy a néppel és annak szabadságával és amely ellen hiába harcolnak az anyag fegyverével. Eszmével állottak szemben, amelynek győznie kellett és győzött.

Hogy a Vörös Hadsereg győzelme mit jelent nekünk, azt csak mi tudjuk. A számkivetettek, az elnyomottak, a kizsákmányoltak, akik látástól vakulásig dolgoztunk a jobb jövő reménye nélkül. Akik nemzedékről nemzedékre reménytelenül küzdöttünk a szegénységgel és láttuk, hogy munkánk eredményét mindig a munkátlannal élők aratják le, akik hiába kerestük az igazságot, mert az mindig a hatalmon levők oldalán volt.

Nekünk magyaroknak kétszeres okunk van e napon az ünneplésre, mert a Vörös Hadsereg, amely ma ünnepli fennállásának 29-ik évfordulóját, legnagyobb kincsünket, nemzeti szabadságunkat hozta meg.

Ezért üdvözljük szívünk hálás melegeivel a bennünket is felszabadító dicső Vörös Hadsereget ezen a napon.

## A magyar köztársaság elnöke szívélyes hangú levelet intézett Groza dr. miniszterelnökhöz

Májusban nagyarányú Román Kulturhetet rendeznek Budapesten

(BUDAPEST) — A magyar rádió jelentése szerint a Párisból hazatérő román kormányküldöttséget Budapestre Magyar-Román Társaság küldöttsége üdvözölte. A társaság megbízottai átnyújtották a küldöttségnek Tildy Zoltán magyar köztársasági elnöknek Groza Péter dr. miniszterelnökhöz intézett rendkívül szívélyes hangú levelét.

A magyar köztársaság elnöke Groza dr.-hoz intézett levelében közölte, hogy sikerült megvalósítani a román-magyar barátság kimélyítését szolgáló intézményt, a Moccsary Lajosról elnevezett budapesti kollégiumot. Tildy Zoltán levele további során közölte Groza dr.-tal, hogy május hónap folyamán Budapesten nagyarányú román kultúrhetet rendeznek.

A román kormányküldöttség tagjai a budapesti Magyar-Román Társaság tagjaival hosszasan és szívélyesen elbeszélgettek, behatóan érdeklődtek a magyarországi politikai és gazdasági helyzet felől.

## A „vasfüggőnyt” hangoztató reakciók legnagyobb keserűségére

## Rövidesen megvalósul a francia-lengyel szövetségi szerződés

(Páris) — Jól értesült párisi diplomáciai körökben úgy tudják, hogy a francia-lengyel szövetségi szerződésre irányuló tárgyalások meglehetősen előrehaladott állapotban vannak. Mint ismeretes, Franciaország 1921-ben az akkori imperialista politika hatása alatt szövetségi szerződést kötött Lengyelországgal, melynek egyes záradékai a Szovjetszövetség ellen irányultak. 1925-ben a Locarno-i egyezmény keretében új szövetségi szerződés jött létre a két állam között, melynek egyes záradékai ezúttal már egy esetleges német

támadás elhárítására irányultak. Tekintettel arra, hogy a szerződés még mind a mai napig érvényben van, mert egyik fél sem mondta fel, azonban a mai politikai helyzetben semmiképpen sem érvényesíthető, mind a lengyel, mind a francia kormány elhatározta, hogy a szerződést a mai európai politikai helyzetnek megfelelően átdolgozva megújítják.

Diplomáciai körökben a lengyel-francia szövetségi szerződés megújításával kapcsolatban rámutatnak arra, hogy az a tény, hogy Európa keleti felében levő ha-

talom szövetségi szerződést köt egy nyugati hatalommal és fordítva — megdönti a világreakció suttogó hírverését arról a bizonyos „vasfüggönyről”, ami állítólag Európa keleti és nyugati államait elválasztja egymástól.

Ugyancsak nagy érdeklődéssel figyelik a szovjet-angol szövetségi szerződés megújítására, illetve kiegészítésére vonatkozó tanácskozásokat is és az előkészítő tárgyalásokkal kapcsolatban szintén messzemenő következtetéseket vonnak le.

## Összeült a Szovjetszövetség Nemzetiségi Tanácsa

(MOSZKVA) — A Szovjetszövetség nemzetiségi tanácsa tegnap délután ülést tartott. Az ülésen teljes számban résztvettek a nemzetiségi tanácsának tagjai. A nagyfontosságú ülésen Kuzletov, a Szovjetszövetség pénzügyminisztere ismertette a költségvetési terve-

zet és ezzel kapcsolatban bejelentette, hogy

a Szovjetszövetség 1946. évi bevételei 20 milliárd rubellel meghaladják a kiadásokat.

Kuzletov szovjet pénzügyminiszter bejelentése a világsajtóban nagy fel-tűnést keltett és a világsajtó a késő é-

jeli órákban megjelenő lapjai rámutatnak arra, hogy a Szovjetszövetség, amely a második világháború során a legnagyobb áldozatokat hozta és a leg-többet szenvedett, az egyetlen állam az egész világon, amely költségvetését ilyen nagy összegű bevételekkel zárja.

## A hivatalos vizsgálat megállapítása ellenére is a magyarországi Kisgazdapárt főtítkára ártatlanságát hangoztatja

(Budapest) — A Független Kisgazdapárt politikai bizottsága tegnap ülést tartott, melyen foglalkozott Kovács Béla képviselő, volt miniszter, a Kisgazdapárt főtítkárának ügyével, ki mint ismeretes, a január

hónap elején leplezett köztársaság-ellenes összeesküvésben fontos szerepet játszott. Kovács Béla levelet intézett a politikai bizottsághoz és kérte, hogy mentse fel a párt főtítkári tisztje és a Kis Újság ál-

töltött főszerkesztői állásától. Egyben bejelentette, hogy kérte az országgyűléstől, hogy bizonyos ideig szabadságot engedélyezzenek számára. Kovács levele további során — el-entében a hivatalos vizsgálat — tagadta azt, hogy köze volna az összeesküvéshez.

A politikai bizottság a párt főtítkári tisztjének ellátásával Balogh István miniszterelnökségi államtitkár, Szeged felsővárosi plébánosát bízta meg.

Kisgazdapárti körökből kiszivárgott hírek szerint — állítólag a Kisgazdapárt Kovács Béla ügyében állást foglalt volna és nem hajlandó elfogadni a hivatalos vizsgálat által megállapított döntő tényeket, hogy Kovácsnak szerepe lenne a köztársaságellenes összeesküvésben.

Magyar belpolitikai körökben érdeklődéssel várják a Kisgazdapárt hivatalos jelentését Kovács Béla ügyében.

## Nagyfontosságú megbeszélések a miniszterelnökségen

(BUKAREST) — Tegnap délelőtti a miniszterelnökségen értekezlet volt, melyen Groza Péter dr. miniszterelnökön kívül megjelent Tătărescu helyettes miniszterelnök és külügyminiszter, Pătrăscanu Lucriniu igazságügyminiszter, Teohari George-on belügyminiszter és Boadinar miniszterelnökségi államtitkár. Az értekezleten Tătărescu beszámolt a békeszerződésnek aláírása után Párisban folytatott megbeszéléseiről.

A fővárosból jelentik: Groza Péter dr. miniszterelnök tegnap kihallgatáson fogadta Lăveanu Octav tájékoztatóügyi minisztert, Suciu Camil nemzetiségügyi államtitkárt és Kovács Györgyöt, a Magyar Távirati Iroda bukaresti szerkesztőjét, majd a miniszterelnöknél Stoica dr. kolozsvári országgyűlési képviselő jelent meg munka-kihallgatáson.



## A ROMÁNIAI MAGYAR NÉPI SZÖVETSEG NAPILAPJA

Szerkesztő bizottság: dr. Horváth Miklós, dr. László Ferenc, Szemlér Ferenc.  
Felelős szerkesztő: SZABADI LÁSZLO

### ELŐFIZETESI DÍJ:

Népi előfizető: részére 12.000 lei. Új előfizetők részére 20.000 lei havonta. KÉZIRATOKAT NEM ŐRZÜNK MEG

— **NEGYEDSZÁZADOS ÉVFORDULÓJÁT** ünnepelte a leningrádi nyelvészeti intézet, melynek tudósai révén a Szovjetunió hatvan kis népe jutott saját íráshoz és ezen keresztül egyre fejlődő irodalomhoz. Ma már sok, azelőtt teljesen analfabéta nemzetségek fejlett irodalma, könyvei, folyóiratai és újságjai vannak.

— **TANÁRI KÉPESÍTŐ VIZSGÁK.** A közoktatásiügyi minisztérium határozata alapján közlőjük, hogy a tanári képesítő vizsgákat augusztus 15-én tartják meg.

— **ROMÁNIA HORIA SIMA KIADATASÁT KERI.** (Bukarest) A román igazságügyi hatóságok megtették a szükséges lépéseket, hogy a háborús bűnösöket kikérjék. Név szerint — többek között — Horia Sima volt legionista minisztert is kikérték, aki jelenleg Ausztriában vagy Olaszországban bujkál.

— **SZÉTOSZTJÁK AZ ILLYEFALVIK LEFOGLALT GABONÁJÁT.** Azt a kulcsos mennyiséget, amelyet a hatóságok lefoglaltak és amelyről tegnap számunkban részletesen beszámoltunk, a háromszéki megyefőnök rendelkezése ma az inséges Ilyefalvi lakosság között osztják. Fejenként 12 kilót kapnak 3600 lejes költségenként áron. Itt írjuk meg, hogy az érdekeltek, amikor tudomást szereztek tegnap esti hírekről, a faluba érkezett valamennyi Népi Egységet összehívároztak, hogy a lakosság ne széressen tudomást visszavételéről.

A BRASSÓI NÉPFOISKOLAI MŰVÉSZI RAJZTANFOLYAM. Az Apáczai Csere János Népfőiskola szaktanfolyamai sorában a művészi rajztanfolyam február 23-án, vasárnap előadást kezdődik meg. A tanfolyam előadásai vasárnap délután 9—12 óra közt lesznek a Hosszú-utca 143. szám alatt, hátul az udvarban. A tanfolyam hallgatói hozzanak magukkal rajzlapokat és rajzszeteket. A kereskedelmi szaktanfolyam hallgatói február 24-én, hétfőn este 7 órakor a MNSZ Mester-utca 16. szám alatti székházának tornatermében tartják utolsó értekezletüket az órárend és egyéb kérdések megbeszélésére.

— **FAGYMENTES VIZ** után kutatnak a szovjet tudósok. N. Citovics, a Szovjetunió tudományos akadémiajának tagja megállapította, hogy a teljesen fagyott talajban csak a nedvesség egy része változik jéggé. A talajnedvesség egy része még 100 fokon alúli hidegben is folyékony állapotban marad. Például az agyagos talajban a nedvesség 60—70 százaléka még tízfokos hidegben is fagymentes. E felismerés gyakorlati jelentősége igen nagy, elsősorban az építészetenél.

— **SÜLYOS VASÚTI SZERENCSETLENSÉGEK AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBAN.** A Newyork—Detroit között közlekedő úgynevezett „Vörös Nyíl” nevű expressz-vonat eddig ismeretlen körülmények között kiskilott. A szerencsétlenségnek öt halál és több sebesült áldozata van. — Az Egyesült Államokban Indiana államban Michigan City közelében egy munkásokkal telt autóbusz elütött a michigani express. A teherautó romjai alól 15 munkás borzalmasan megcsontított holttestét szedték ki.

— **MEZŐGAZDASÁGI ALKALMAZOTTAK ÉRTEKEZLETE.** Az Általános Munkásszövetség március 17-re összehívta a mezőgazdasági alkalmazottak országos értekezletét.

2. NÉPI EGYSÉG febr. 23

Izgat a reakció az aszály-újította inségesek megsegítése ellen

## Demetriad tartalékos alezredes, manista főnök izgatott a gabonabeszolgáltatás ellen — a katonai ügyészséghez utalták

(Brassó) — A brassómezei manista szervezet egyik főnöke, Demetriad tartalékos alezredes feketehalmi lakos reakciós hajlamait követve sorozatos izgatásba fogott a kormány gabonabeszolgáltatási rendeltének végrehajtása ellen. Így Zernesten, amikor a gabonagyűjtő központ közlegi kiszálltak, hogy hivatali kötelességüknek eleget tegyenek, Demetriad manista főnök több ös-

szegült parasztot arra igyekezett rávenni, hogy ne szolgáltatassák be gabonájukat.

Ilyen céllal több községbe is kiszállott Demetriad. Így dolgozott a kormány ellen a manista főnök akkor, amikor százerek inséges más országok lakosságát is megindítja és gyűjtőmozgalmak szervezésére serkenti. Demetriad úr ugyakkor azt is

sokálja, hogy a kormány az országban gabonát gyűjt össze ott, ahol termelt gabona, hogy azt az aszály-sújtotta vidékek inséges lakosságához juttassa.

A mérték most betelt; az embertelen manista főnök ügyét a katonai ügyészséghez utalták. A katonai törvényszék előtt kell majd felelnie teieit.

## Allig tértek haza a hitleristák — már újra-kezdik erőszakosságukat

(Segesvár) — A visszatért hitleristák és a volt SS fekete alakulatok önkéntesei nem tagadják meg magukat. Nem nyugodhatnak, — a háború után helyreálló békés viszonyok nincsenek nyükre. Szeretnék visszaidézni a szörnyű multat, a maga erőszakosságaival. Sorozatosan követik el ezek a viszárt fekete „lovagok” erőszakos cselekedeteiket. Kacszán 25 szász hitlerista a hírhedt reakciós Stefan Ioan volt gyűzővel az élükön egész gazdaságát elpusztították egy Boeriu nevű gazdának. Metis községben Gekel Simon és Hartmann Simon hitleristák bementek Efta Achim új birtokos udvarába, aki éppen a kúthól mert vizet. Neki támadtak és miközben a demokrata kormányt szidalmazták, bántalmazták Efta Achimot és egy másik társát is, aki bejött az ud-

varba. Ennél is súlyosabb erőszakosságokra vetemedtek Ungra községen Deppner Martin, Wester Ottó és Wester Karl szász hitleristák, kik nemrég tértek vissza Németországból. Ejnek idején betörték fegyveresen Stoica Nicolae lakásába és összeverték. Egyikük bottal rátámadt Stoica gyermekeire is. Ennek édesanyja védte ki a botütéseket, mialatt maga súlyosan megsérült. Az ártatlan gyermeket sem kímélő „hősöket” le tartóztatták és átadták az ügyészségnek. Eljárás indult meg a többi erőszakoskodó hitlerista ellen is, akik nem tudják elképzelni, hogy lehet egymással békés egyetértésben élni és termelni. A hívősen majd emlékedhetnek afelel, hogy egyszersmindenkorra vége a hitlerista időnek és a társa-

dalom kirelhetetlenül kizárja magából azokat, akik a békés együttélés és újjáépítő termelő munka ellenségei.

## Az ARLUS magyar tagozatának művészdelutánja

(BRASSÓ) — Amint korábban jelentettük, a Szovjet Barátságot Apólo Egyesület, az ARLUS most megalakuló brassói magyar tagozata szombaton délután 5 órakor nagyszabású művészdelutánt rendez az ARLUS nagytérben. A művészdelután részletes műsora a következő: 1. Az ARLUS brassói fiókja részéről beszédet mond Pintea Aurel főügyész. 2. Az ARLUS magyar tagozatának előkészítő bizottsága nevében a megjelenteket üdvözlő Szemlér Ferenc. 3. A Magyar Népi Szövetség üdvözlőit tolmácsolja Veres Béla, a MNSZ brassómezei elnöke. 4. Tóthfal Béla szaval. 5. A Vörös Hadsereg művészgyűjtésének zenészei.

Amint értesülünk, az ünnepségre a magyar közletelek, valamint az értelemiségek, továbbá a gyárak küldöttségei nagy számban jelentették be részvételüket. A belépés díjlan.

## Ludas Matyi bemutatója Brassóban

(Brassó) — A román katolikus főgimnázium diktátora Kútnó betanításán és előadásban szíveshozza — Brassóban először — a Ludas Matyt.

Működő csoportjaink serkentésére elismeréssel kell kiemelnünk az előadással kapcsolatban azt, hogy a darabot eredeti teljes szövegével, az eredeti énekeszámokkal adták elő. A népi táncok gondos betanításával pedig hibátlanul megadták a darab légtörének sajátos ízét. Hibátlan volt a kerekék irszárolgatása és, általmazása is. Tszuz-Leiter Artur festőművész megvalósn szép falusi díszletet festett az alkalomra.

A brassói római katolikus fiú- és leány középiskola rendezvényvel megkezdett népi vonálan a Ludas Matyi előadásának elsőrendű erkölcsi sikere bizonyára további lendületet fog adni nemcsak iskoláinknak, hanem számos műkedvelő csoportnak is, hasonló értékű népi darabok előadására.

Mindenekelőtt nem mulaszthatjuk el megemlíteni itt, hogy a betanítás és rendezés nem köznapri sikerű teljesítményként Válasz Balázs főgimnáziumi tanárt, Székely Gertrud nővert és özevny Tuzsek Olivérnélt illeti elismerés. A játékgyűjtés fiú- és leánytagjai hasonlóképpen mind elismerésre méltóan álltak meg helyüket.

## MOZGOK MÜSORA BRASSÓ

Aro: Emlékeztetés éjszaka. — Astra: Dúlás vagyok (magyar). — Capitol: Lélemlélt szenvedély. — Corso: Peery hadnagy kolduslété. — Lumina: A hét vilá. — Redut: Egy asszony visszaaz (magyar). — Románia Libéria: Aranyáz Scala: A szürkeruhás férfi.

### SEPSISZENTGYÖRGY

Az afrikai vilátny.

## 800 kilométer óránként

Gallai Márk, a Vörös Hadsereg ömaga beszél a rakéta-repülőgépen telt utazásainak tapasztalatairól

Moszkvában, egy repülő-műling alkalmával megjelentek az égen a szovjet rakétarepülőgépek is. Ezeket a repülőgépeket természetesen nem légersavar hajtja, hanem a robbanógázak elégségeskor keletkező erő lendíti őket előre. Szédítő gyorsasággal surranak el a rakétarepülőgépek a nézők ómuló szemei előtt.

Nyolcszáz kilométer óránként ... A propellerrel hajtott gép megközelítőleg sem tudja ezt a gyorsaságot kifejteni.

A rakétarepülőgépekkel kiváló szovjet pilóták szállnak fel, hogy az új gépek működését és biztonságát ellenőrizzék. A moszkvai „Ogonyok” című képeslap munkatársra beszélgetést folytatott az egyik ilyen bátor repülővel, Gallai Márkkal, aki örnagyi rangban a Vörös Hadsereg egyik kiváló repülőtisztje.

Gallai Márk elmondta, hogy a rakétarepülőgépek berendezése és felszerelése sokkal egyszerűbb, mint a propelleres gépeké. Ennek megfelelően a rakétarepülőgépek biztonságosabbak is.

Gallai Márk már elég régóta repül rakétarepülőgépekkel. Elmondja ta-

pasztalatait. A gép könnyen száll fel a földről és leszállása is simán megy végbe.

Csak hetedik útja alkalmával kapcsolta be a gépet a teljes sebességre. Azt hitte, hogy az óránként 800 kilométeres sebesség némi zavaró hatással fog jární az emberi szervezetre. Csodálódott, ha a műszerek nem jelezték volna a 800 kilométeres sebességet, el sem hitte volna, hogy a gép ily villámgyorsasággal halad.

Amikor a szokásos propelleres repülőgép nagy magasságon száll, a gépen utazó pilóta úgy látja, hogy alatta lassan maradnak el a táj, lassan haladnak visszafelé a folyók, városok, falvak, erdőségek. A teljes sebességgel haladó rakétarepülőgép-ről lenézve egész más benyomások van az utasnak. A táj részletei gyorsvonati sebességgel maradnak el.

Csodálatos ez a gép és kiváló tulajdonságait a jövőben még jobban főkéletesíteni fogjuk. A szovjet repülés hatalmas lépést tett előre — fejezte be nyilatkozatát Gallai Márk örnagy.

— **BECSEY PÁL ELŐADÁSA.** A MNSZ háromszékmegyei köznűvelődei bizottsága által rendezett „Időszéri kérdések” című előadás-sorozat reményén február 23-án délután 4 órakor a sepsiszentgyörgyi Székely Mikló Kollegium dísztermében Becsey Pál tanár tart előadást „A gyermeknevelés mai kérdése” címen. Belépés díjlan. Érdeklődőket szívesen lát a rendezőség.

— **ELHELYEZŐ IRODA A FŐVÁROSBAN AZ ASZÁLYOS VIDEKRŐL JÖTTÉK SZÁMÁRA.** A

CARS központja jelenti, hogy azok számára, akik aszályos vidékről jöve a fővárosban óhajtanak elhelyezkedni, a bukaresti északi pályaudvaron elhelyező irodát létesített.

● **Háromszékmegyei lapterjesztőnk** figyelmebel! Lapunkkal kapcsolatos elszámolásokat továbbra is Zeke László sepsiszentgyörgyi megbízottunk végzi.

— **Szolgáltatás győgerszertárak** Brassóban. Szombaton: Schneider, Kapu-utca 15. és Gavrilcsu, Kapitány-utca 2. — Vasárnap: Picu, Kolostor-utca 20. és Muzulianu, Hosszú-utca 92.



# Elhagyta a szovjetfővárosi a moszkvai román küldöttség

(MOSZKVA, Agerpres) — Mint a Tass-ügynökség jelenti, a Moszkvában tartózkodó román gazdasági küldöttség Gheorghiu-Dej nemzetgazdasági miniszter vezetése alatt tegnap elhagyta a szovjet fővárost. A gazdasági küldöttséget Krutikov szovjet helyettes külkereskedelmi miniszter és több szovjetelőköltség kísérte ki az állomásra.

Itt írjuk meg, hogy a román kormányküldöttséget elutazása előtt Sztálin vezértábornagy és Molotov külügyminiszter kihallgatáson fogadta.

A Románia és a Szovjetszövetség között folytatott gazdasági tárgyalásokat február 20-án befejezték és aznap alá is írták az egyezményt.

A megkötött egyezmény értelmében a Szovjetszövetség fém és textilanyagokat és más felszerelést szállít Romániának kőolajtermékek és építési anyagok ellenében. A fizetési feltételek Románia részére rendkívül kedvezőek.

Az egyezményt szovjet részről Mikoján külkereskedelmi miniszter, román részről pedig Gheorghiu-Dej nemzetgazdasági miniszter írták alá.

A román küldöttség moszkvai tartózkodása alatt számos ipari és kulturális intézményt látogatott meg.

## Kenyérgondok, kuruzslók, sovinszták közt őrlődik — de él és segít magán Csikszentmárton dolgos népe

(Csikszentmárton, a N. E. kiküldött tudósítójától) — A hegyek alatt hosszan nyúlik el a Kászón felé vezető országút mellett Csikszentmárton. Tulajdonképpen két község fekszik egymás mellett, mert a járási székhellyel teljesen összeesett Csik-karcfalva, a nagyobb község, amelynek jelenleg külön közigazgatása van. A két előjáróság egy épületben van, a plébániát, templomot is közösen tartják fenn.

Sajnos azonban, hogy a két község sokáig nem élt békességben. Vitákoztak ezen-azon, mindenik külön akart lenni a másiknál. Annira ment évek során az ellentét, hogy egymás előadásait sem látogatták. Éppen ottlétem alatt beszéltek, hogy a két község népénél egyik legutóbbi Szentmártonban színrekerülő darab előadásán több csekefalvi legény és leány vett részt. Úgy látszik az ellentétek végre is kezdenek alább-hagyni s a két község népe megérti, hogy egymásra van utalva, egymással sorsközösségben kell élnie.

Már a társasépkocsi, — amelyre a kivételesen engedélyezett 15 ember helyett 35-en szoronganak — megállapítják, hogy most nincsen „hagymaszag”. Ennek oka, a hagyma drágasága.

### KENYÉRGONDOK

Tehát a gazdasági helyzet igen nehéz. A két községet a nyáron az aszály mellett a jég is elverte. Kenyérgabona tehát úgyiszolván semmi sem termelt. A MNSZ helyiségében — ahol éppen az újonnan megválasztott vezetőség, Szabó Ignác elnöke alatt átvészi az irodát — többen panaszkodnak, hogy utazási igazolványhoz pedig nem jutnak. Általában az a vélemény nemcsak itt, de az egész Csíkban, hogy az utazási igazolványok kiállítása a csendőrségnél rossz kezében van. Szívesebben látnák ezt a jogot az előjáróság kezében.

Két gyár van: ezek azonban hónapok óta állnak. Nincsen örömlő, nincsen fa. Utóbbi arra egészen csekély, úgyhogy tenni kéne itt valamit, hogy a munka megindulhasson. Különben a munkások százai kerülnek a kenyértelenségre.

### KÖLCSÖNÖS SEGÍTSÉG

A csekefalvi közbirtokosság igen szépen dolgozik. Itt megoldották a minstelenek és jogosultak kérdését. Mindenki, — akinek itt lakása van — kap tűzfát. Mindenkit igyekeznek kielégíteni. A szentmártoni közbirtokosságnál ugyanaz a helyzet. A csekefalvi közbirtokosság különösen a tanítók megsegítésében vesz részt. Legutóbb is nagyobb összeggel segítette a helyi tanítóságot.

A segítés munkája is folyik. A helyi módosabb emberek 72 gyermek ellátását vállalták. Ami pedig azt bizonyítja: megértik egymás baját, nehézségét és nem várnak mindent mástól.

### KURUZSLÓK

A kórház várja, hogy életrekeljen... Orvosok jelentkeztek, csak az anyagi nehézségek aggasztók s

hátráltatják a munka megkezdését. Hajdu Menyhért gondnok lelkiismeretesen tevékenykedik, hogy Szentmártonnak sikerüljön kórházat adni.

Az egészségügyi helyzetre vonatkozólag egész sereg panaszt hallunk. Menaságon öt javasasszony, Szentmártonban pedig a bábaasszony végzi a kitűnő járási orvos mellett a „gyógyítás” munkáját. A hozzá-

nemértő kuruzslók működésének — amint elbeszéljük — már halálos áldozatai is vannak. Hihetetlen, hogy a vidék népe mennyire nem akarja megérteni, hogy a kuruzslók, ha olcsóbban „dolgoznak” is, de sok kárt okoznak. A hatóságok figyelmét felhívjuk erre s ezúton is kérjük, hogy a kuruzslók munkáját a legerélyesebben gátolja meg.

### Sovinszták

Sok panaszt hallunk Makarovszki úrról, aki ebben a színmagvar községben egyre-másra a legelősebb sovinszták megnyilatkozásokat teszi, ezzel állandóan izgalomban tartja a községek lakosságát. A szénát és más egyebet gabonával fizet. Honnan szerzi a gabonát, a nagymennyiségű cukrot? Nem tudjuk. A hatóságok azonban jól tennék, ha ház-

kutatás során győződne meg: mi a valóság??

Panasz van a közbirtokosság részéről, hogy egy tisztviselőt azt kívánja, hogy a könyveket az állam nyelven vezessék. Az illető ellenőr nyilván elfeledkezett, hogy a közbirtokosság vagyona tulajdonképpen közösen kezelt egyéni vagyon. Bármilyen nyelven joguk van könyveiket vezetni.

### Kényelmes hivatalnokok

Az adófellebbezésnél ugyancsak visszasságokról beszélnek. Több alkalommal tárgyalást tűzött ki a Csikszentmártoni pénzügyigazgatóság, azonban mindig elnapolta. Szegény emberek, borzalmas utazási nehézségek között jelentek meg a tárgyalásokon anélkül, hogy valamit is végeztek volna. Vajna József, a csekefalvi közbirtokosság elnöke fáradhatatlan buzgalommal dolgozik, hogy az ügyeket a legjobban intézze. Szőke Ágoston igazgató-tanító a gazdákör ke-

retében nagyvonalú kultúrunka beindításán fáradozik.

A villany — amelyet a csikszentmártoni villanytelep szolgáltat, — ottlétemkor gyulladt fel, többnapnyi szünetelés után. Szeretnénk, ha a világítás nem egy-két napos lenne. Világosság van a lelkekben, miért nem adnak alkalmat, hogy ez a lelkivilágosság, előadások, szindarabok keretében szűrődjék szét?

Holló Ernő

## 7 millió hektár szántóföldet kell bevetni tavasszal

(BUKAREST, Agerpres) — A képviselőház tegnapi ülésén Savulescu Traian tanár, földművelésügyi miniszter részletesen beszámolt a tavaszi mezőgazdasági tervről. Beszámolójában visszavillantott vetett a román mezőgazdaság múltjára és vázolta a jövő lehetőségeit.

Kifejtette, hogy Romániának 9.680.000 hektárnyi szántóföldje van, amelyből 206.600 hektár lucernatápláltnak és legelőnek van fenntartva. Az összes 2.460.000 hektárnyi területet vetették be s így tavaszra 7.014.000 hektár vár még bevetésre.

Az országban 9239 vontató-szántógép van, amelyből 3138 állami, míg 6101 magánkezekben van. Ebből az állami tulajdonban levők közül 1044 van üzemben, a magánkézekben levőkből pedig 4180.

A földművelésügyi miniszter beszámolóját a képviselőház nagy figyelemmel hallgatta meg és elfogadta a tavaszi vetési tervet.

## Letartóztatott ál „ellenőrök”

(Brassó) — A brassói rendőrfőnökség közli: Február 19-én letartóztatták Sivu Nicolae, Herdan Petru és Vesa Viorica brassói lakosokat, akik a brassói gazdasági hivatal ellenőreinek adván ki magukat Juhasiu Ovidiu pénzügyi tisztviselő Filipescu-utca 30. szám alatti lakásáról elvittek 90 kilo kukoricát, 50 kilo fehérlisztot, 40 kilo árpat és egy zsák kölest.

Zsákmányuk egy részét Ionescu Jacob malomutcai kereskedőnek és Luta Vasile bérkocsinak adták el. A többi a rendőrség Sivu lakásán

megtalálta és visszaszolgáltatta tulajdonosának.

A rendőrfőnökség ezzel kapcsolatban felhívja a lakosság figyelmét, hogy ne üljön fel a jövőben ilyen szélhámosoknak.

Házkutatást ugyanis csak ügyességi engedély és az illető hatósági szervek fényképes igazolványa felmutatása alapján lehet fogantatni.

Ha valahol mégis jelentkeznek ilyen „ellenőrök”, azokat át kell adni a hatóságoknak.

## Gép- és gyorsírógépek

keres azonnali belépésre

a NÉPI EGYSÉG szerkesztőségébe

Jelentkezni délután 3—6 óra között Sepsiszentgyörgyön Szabadságtér 10.

## Azok figyelmébe, akik Székelyföldről a nyugati megyékbe akarnak utazni!

(BRASSÓ) — Megírjuk, hogy a Székelyföld felől jött utasok többen panasszal fordultak szerkesztőségünkhez, hogy a brassói állomás személyzetéből nem ad jegyet a fővonra, csak ha a brassói rendőrség utazási igazolványát is bemutatja az utas. A brassói rendőrség pedig a belügyminisztérium rendletei értelmében, melyek annak idején szintén ismertettünk lapunkban, nem ad továbbutazási igazolványt az aszályoltatott székely megyékből azoknak, akik lakhelyváltoztatás céljából akarnak utazni. A belügyminisztérium tudvalevőleg meg akarja ezzel akadályozni azt, hogy népvándorlásszerűen nagy tömegek induljanak el az aszályoltatott vidékekről a nyugati megyékbe, ahol most főleg munkaalkalmatlanság és lakásrész sem lehet gondoskodni ilyen tömegek számára. Sok szerencsétlenségnek állhat tehát útját azaz, ha meggátolják ezt a tömegek elvándorlását az inséres vidékekről, ahol a helyi viszonyok élelmiszer szállítása történik legközelebb, nincs tehát indoka a tömegek lakhelyváltoztatásának.

Most, bár ugyanilyen irányban, más panaszokról értesít a MNSZ brassói szervezete, a Székelyföldről útnak eredő csoportok közös utazási igazolvánnyal érkeznek Brassóba, ahol — a fentemlített okból — nem engedik, hogy tovább folytassák útjukat. Vissza kell térniük, szerencsétlen inséres nép hiába törte magát és költötte aztán megmaradt kis pénzét.

Hasonló szomorú esetek megismétlődésének megállítására közöljük tehát, hogy a brassói állomáson nem hagyják tovább utazni azokat a csoportokat, akik együttes igazolvánnyal akarnak a fővonalon utazni a nyugati megyékbe.

Felvilágosítjuk tehát a székely megyék helyi hatóságait, ne adjanak ki ilyen közös utazási igazolványokat utazó csoportok részére, mert csak hiábavaló pénzkiadásnak és károságnak tekinthető az anyagi súlyosnak megváltott inségeseket. Úgy tudjuk, a MNSZ brassói szervezete átiratban közli mindezeket a székely megyék MNSZ szervezeteivel, hogy azok a megváltottságot kérjék, adjon utatást a helyi hatóságoknak, hogy utazási igazolványok és egyéb lakhelyváltoztatási iratok kiállításánál figyeljenek arra, hogy szorosan tartsák be a vonatkozó belügyminiszteri rendelkezéseket és azok áthágásával ne tegyék ki súlyos anyagi áldozatoknak és egyéb, az utazással járható károknak az inséres vidékek amúgyis megpróbált lakosságát.

● Házassági hír. Elekcs Mártha és Rácz László (Nagyvárad) házasságot kötöttek. Minden külön értesítés helyett.

● Orvosi hír. Dr. Schapira Paul, vese-hígyagbetegségek Bécsben szakképzett orvosa rendel Brassó, Rákina Maria — Fekete-utca 15. szám alatt délután 12—1 délután 4—5 óra között.

● Orvosi hír. Dr. Klier ortoped specialista izületi és csontbántalmak, sportsebesek, visszártágulások kezelésében Brassó, Lópat 20. (Fekete templommal szemben.)

3. NÉPI EGYSÉG febr. 23



# Az angol miniszterelnök ígéri, hogy jövő év júniusáig kivonják a brit csapatokat Indiából

(London) — Az angol alsóház tegnapi ülésén Freeman képviselő az osztrák békeszerződéssel kapcsolatban Ausztria határaitra vonatkozóan kérdéseket tett fel Bevin angol külügyminiszternek.

Bevin válaszában hangsúlyozta, hogy az angol kormány Ausztriával szembeni politikája a moszkvai határozatok alapján áll.

Hoare Belisha volt angol hadügyminiszter beszédet mondott, melyben élesen bírálta az angol kormány gazdasági politikáját és azt a tényt, hogy

az Amerikából behozott árúk 60 százaléka luxuscikkeket és filmet tartalmaz. A volt hadügyminiszter egyben rámutatott arra, hogy amikor Amerikából nagymennyiségű fegyverszerkezetet hoznak be Angliába, a szigetország

területén több mint kétfelhő munkanélküli van.

Újabb londoni jelentések szerint, az alsóház tegnapi ülésén Attlee miniszterelnök Indiával kapcsolatban fontos bejelentéseket tett. Attlee hangsúlyozta, hogy kormánya az indiai kérdést az eredeti elgondolások alapján szeretné megoldani és így hajlandó volna

a hatalmat az indiai pártokból alakított felelős kormányra áttruházni.

Bejelentette továbbá, hogy felhívással fordult az indiai néphez, hogy emelkedjenek felül a pártellenitéken és alakítsanak felelős kormányt, hogy ezzel a felelősséget magukra vállalhassák. Végül arra reményének adott kifejezést, hogyha sikerül a felelős indiai kormányt megalakítani, abban az esetben

1948 júniusáig kivonják a brit csapatokat Indiából

és hogy a felelős indiai kormány minden bizonnyal fenntartja további kapcsolatát Angliával.

Az angol sajtó véleménye az indiai kérdéssel kapcsolatban megoszlik. A konzervatív párt „hagyományos” indiai politikájához híven támogatja a kormányt, míg az angol demokrácia sajtó baloldali lapjai szintén bírálják a kormány indiai politikáját és rámutatnak arra, hogy a muzulmán ligát által teremtett helyzet az angol kormány halogató politikájának a malmára hajtja a vizet és az a bejelentés, hogy jövő év júniusáig sikerül az indiai kérdést úgy elrendezni, hogy a brit csapatokat kivonják Indiából és felelős indiai kormány alakuljon, a kormány módszerei miatt egyelőre túlkorainak mondható.

## Magyarok a román és cukorküldemények kifizetését

(Bukaresti, Agerpres) — Mint hivatalos forrásból jelentik, a közeli napokban kezdik meg a köztisztviselők számára a kenyér- és cukorküldemények kifizetését. Ugyancsak ezzel egyidőben fizetik ki az új köztisztviselők szabályzat értelmében megállapított fizetéskülönbözeteit is.

Sepsiszentgyörgy megyei város polgármestere hivatala  
Szám: 1379-1947.

### HIRDETMENT

Sepsiszentgyörgy város polgármestere hivatala 1947 március 18-án délután 4 órakor nyilvános árverést tart a hivatal 11. számú szobájában, Sugás-fürdő bérbeadására.

Az árverési feltételek a polgármestere hivatala 14. számú szobájában tekinthetők meg, ahol ezen ügyben felvilágosítást ad az előadó-tiszt is.

Sepsiszentgyörgy, 1947 február 14.  
Polgármester: Miklós Imre  
Titkár: Gőri Zoltán

## Fehér Iona hangverseny Brassóban

(Brassó) — Zenekedvelő közönségünk a többes évek alatt az egyenlő rendszerű idején megkezdésén elzárta volt az európai zenei élet eseményeitől. Bizonyára kevesek tudták, hogy Fehér Iona hegedűművész hangversenykoronájának különleges sikereit Európában legjobb hangverseny dobogóján. Múlt szerdai Amerikába szöktetve, most először Romániába, ahol eddig nem volt és két bukaresti hangverseny között. Brassóban is hangversenyezni fog, ahol karai körben töltött egy hetet. Eddig elzártságunk kötelességünk teszi a Budapesti művészvilágkörüjárta elindult Hubay-anitványról közönségünknek rövid tájékoztatást adni a tervezett brassói hangverseny előtti.

Bukarestben az Egyesült Nemzetek Szervejében adott hangverseny méltó feltűnést keltett. Meghívást kapott ezért, hogy az Atheneum Román rendezte hangversenyen lépjen fel még egyszer rövid romániai tartózkodása alatt. A bukaresti hangversenyek és Brassóban is Eneacu mester zongora kísérjével, Berceanu Gherea fortia kísérel, jól annak az értékeknek, amiben Fehér Iona kivételével előadó művészek első bukaresti hangverseny után részestül. Munkatársainknak alkalma volt megfigyelni a művészt, jókat baráti körben és beszélgetést folytatni Hubay volt kedves tanítványával. Magyar vonatkozású élményeik közül a művészt emelte ki. A Brassóban tartott hangverseny alkalmával egy ott megkezdett kiváló öreg magyar örösmester mehező esetét. A hangverseny meghaladása után arra kérte a művészt, adjon alkalmat neki arra, hogy bár negyedszázad elbeszélgethesen vele magyarul, amiben már negyedszázada

nem volt része Calaisban. Az öreg örösmester kérésre teljesített. A kért negyedszázad jól kanyarolt a városágok áhítatát telt beszélgetés alatt az öreg magyar örösmester rég nem hallott anyanyelvén. A beszélgetés végén a meghívott órák olyan örökre, órák ajánlott ajándékba, hogy a művésztől azt nem tudta elfogadni, csak aztán, hogy látta, milyen őszinte fájdalom okozta a megkezdésével az öreg magyar órásnak. Ma legkedvesebb emléke közé tartozik az óra. Ennek kedvesebb csak az 1758. évi Tostoro mester hegedűje a művésztől, egyben búcsúlevele. Bámulaos hangja különös elismerést szerzett a művésztől, lehetett kezében az öreg hangszernak Európában.

Legkedvesebb emlékeink fogjuk a kiváló hegedűművész brassói hangversenyműsorát.

## Tatarescu tájékoztatta a királyt

(Bukaresti, Agerpres) — I. Mihály király öfélése tegnap fogadta Tatarescu külügyminisztert, a párisi békeküldöttség vezetőjét, aki az utolsó részletesen tájékoztatta a küldöttség párisi útjáról és az aláírt békeszerződésről.

## Könnyebben lehet fegyverengedélyt kapni

(Bukarest, Agerpres) — A belügyminisztériumban törvénytervezést dolgoznak, amely a fegyverviselési engedélyek kiadásának megkönnyítését célozza.

## TESTNEVELÉS

### A ROMÁN SICSPAT NEM MEGY MAGYARORSZAGRA

A román válogatott sicspat a Mátraháza tartandó magyar sibaí noki versenyekre meghívást kapott, de közvélemény az indulás előtt közbejött technikai természetű akadályok miatt a versenyen való részvételről lemondott.

### PÉNTEKEN KEZDŐDÖTT A FOISKOLÁSOK SIVERSENSE

A főiskolások országos lesikló és műlesikló versenye pénteken kezdődött a Keresztényházaon. A versenyen az ország legjobb főiskolai versenyzői adtak egymásnak találkozót. A küzdelmek értékét nagyban emelte az, hogy a magyar portyáról itthon maradt Coliban és Sile Ionescu is résztvettek a versenyeken.

### PRAGBAN TOVÁBB FOLYNAK A KÜZDELMEK

Prágában az Európa- és világbajnokságra felkészítő jégkorongmérkőzések küzdelmeinek sorozatát hétfőn tovább folytatták. Ennek során meg az alábbi mérkőzéseket játszottak le: Ausztria-Belgium 14:5.

Svájc-Románia 13:3. Svédország-Amerika 4:1. A mérkőzések folytatódnak.

Az Encián TTE Hétfalusi csoportja március 2-án, határozatképtelenség esetén március 9-én, vasárnap délelőtt fél 10 órai kezdettel tartja I. évi rendes közgyűlését a csernátalusi evangélikus elemi iskola helyiségében.

Tárgysorozat: 1. Előki megnyitása. 2. Jegyzőkönyv felolvasása. 3. Titkári jelentés. 4. Pénztárosi jelentés. 5. Számvevőszék jelentése. 6. Gazda jelentése. 7. Új vezetőség választása. 8. Kérdések és indítványok.

Indítványok az alapszabály értelmében a közgyűlés előtt legalább hat nappal nyújtandók be írásban a vezetőnek. Szavazati joggal csak azok a tagok bírnak, akik tagsági díjukat az elmúlt évre rendezték.

(Budapest) — A törökországi portyán levő MTK csapata legutóbbi mérkőzése során Isztambulban, a Galata Szeráj csapata ellen 3:2 (2:1) arányú győzelmet ért el.

**VESZUNK 500-1000 lóerős DIESEL MOTORRAL rendelkező VILLANYKÖZPONTOT hozzávaló GENERÁTORRAL**  
**Keresünk teljes üzemi felszerelést (fém-, vagy vegyipari).**  
Komoly ajánlatokat a brassói kiadoba „Kőolaj társaság” jeligére.

## Apróhirdetések

szavanként 1000 lej, legkisebb hirdetés 10.000 lej. Állástkereső rovatban 800 lej szavanként. Legkisebb hirdetés 8000 lej. Jelige vagy cím a kiadóban pótdíja 1000 lej. Közgazdasági közlemények 2000 szavanként. Nyitár 4000 szavanként. Szöveghirdetés 1500 lej szavanként. Kereset hirdetések: hirdetés oldalon előírás nélkül 1200 lej cm-ként, páros bal szöveg oldalon 1500 lej cm-ként, páratlan jobb szöveg oldalon 1800 lej cm-ként. Hirdetési díjak előre fizetendők.

**FOGLALKOZÁS**  
ROMÁN-MAGYAR nyelvtudással rendelkező nő irodai állást keres a délutáni órákra. Cím a brassói kiadóban. 9064-f

**KERESEK** mechanikai szövegírók meglezőmestert. Cím Nagy Géza szövegíró. Gyimesbükk. 9065-f

**KERESEK** jó főző mindenre. Albu, Brassó, Kapu-utca 30, üzletben. 9066-f

**ADAS-VÉTEL**  
2-3 TONNAS teherautót jó karban, jó gumikkal vásárolunk. Közvetlenül díjazok. Peterffy Albert postfoglyar R. T., Kovácsné, telefon 16. 9074

**ELADÓ** süngöses jó kipróbált keleti-300 perleum-műtessel 300 ojasra. Cím a brassói kiadóban. 9070-a

**ELADÓ** 1/2-es valódi astrahan bunda, kékűn állapotban. Cím a brassói kiadóban. 9076-a

**ELADÓ** egy tölgyfa ebédő. Csernátal. Tempom-utca 112. szám. 9083-a

**CENTRIFUGAL** pompát keresek öntözéshez. 4 HP, mo. orhoz. Ba.ogh József, Surcea, Tre-scaune. 9078

**ELADÓ** 350 cm<sup>3</sup> D K V. legújabb típusú motorokárkár. Mezei István, Ditró (Cluj). 9077

**MEGVÁSÁROL** mindenféle vadgyúnt és magcseszt, méhcsa. adoka, fahordtár. Váry, Sft. Gheorghe. Z-67

**ELADÓ** egy 1070-es gőzcséplő garnitúra. Érdeklődni: Solymosi Andrásnál, Sepsiszentgyörgy. Z-66

**KERESEK** megvételre 4 tonnas tehergépkocsi. Szendrő Ferenc, Árkos, Háromszék. Z-65

**FÉRFI** nő ruhák alkalmi eladását bizományba eladásra vállalom. „Brassói” piactér. Colbi, Sepsiszentgyörgy, Olit-utca 65. Z-57

**KERESÜNK** megvételre egy vetőgépet, motorhajtásra szerelve, vagy egy gébhűtőes alumíniumkereszt motort 4-6 H. P. Cím: Kézdivászlókereszt Gazdaság. 9081

**FALINKAFÖZÖST** teljes felszereléssel és engedéllyel eladó. Bita, Kosztin Lajos u. 122. Háromszék. 9080

**KERESKEDELEM-IPAR**  
EZÜSTÖT bármilyen formában vagy régi ezüst pénzt napiáron veszünk Osterseizer H. és Flai ékszerész, Brassó, Plata Libertatii 7. 8369-a

**INGATLAN**  
HAZAK, telkek vételt, eladását kövvelit. Landau, Brassó, General Mosoiu u. 25. Telefon 17-23. 8342-i

**ELCERELNEM** 5 szobás brassói házmal hasonló pesti házra, vagy tornáért eladnám. Érdeklődni Brassó, Str. Carmen Sylva 18, mechanikusnál. Ugyanott villamos pontnegyző eladó. 9086-v

**HAZHELY** eladó. Érdeklődni Sztakion kárpitosnál, Sepsiszentgyörgy, Lenin-ut. 19. Telefon 36. 9078

**VEGYES**  
FELKEREM azt, aki húshagyókédde este a zárdából elvitte aktaláskamat, ne várja, hogy személyesen megdöjtősam, hanem adja be a zárdá jrodjába. 9089-v

**ELVESZETT**  
FELMILLIO lej jutamat adok annak, aki a Tito Marsal-utca 2. szám alól kedd este eljut egy piros-fehér csikos és egy barna-piros kockás polkóc nyomára vezet. Sepsiszentgyörgy, Tito Marsal-ut. 2. földszint. 9079

**ELVESZETT** szombatban délután a Redut moziban egy fél antilop ferikegyzű Becsületos megtalálót. Kérem adja le jutalom ellenében Brassóban, Felketo-utca 5. szám alatt. Gánál. Telefon 30-59. 8047-e

**SZERKESZTŐSÉG:**  
Sepsiszentgyörgy, Szabadass-tör 10.

**KIADÓHIVATAL:**  
Sepsiszentgyörgy, Lenin-ut. 8.

Brassói kiadóhivatali és szerkesztőségi kirendeltség: str. Argintarilor 16. Táv. beszélő 17-53.

Bejegyzve a brassói törvényesében G. II 1768-1944. szám alatt. Engedélyezett: Cenzura Műltár 1. 1947 X 7. szám alatt.